

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

N° 237

26 September 2009

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

This issue is sent to 8485 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

- A.1 Séminaire de formation “Politiques culturelles et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique centrale (Yaoundé, 14 – 19 septembre 2009)
Seminar on “Cultural Policies and the Development of Cultural industries in Central Africa
- A.2 OCPA at international meetings
- A.3 Publications de l’OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

- B.1 13th Poetry Africa - International Poetry Festival (Durban: 5 – 10 October 2009)
- B.2 Concours de recrutement du CRAC pour la Promotion N°13 (2010-2012)

B.3 African Arts in Dialogue (Johannesburg, 23 September 2009)

B.4 The 5th International African Diaspora Heritage Trail Conference

B.5 Heritage Month in South Africa

B.6 Séminaire de formation des promoteurs culturels de la filière musique – Océan Indien: Appel à candidatures (Port-Louis, 9 -14 novembre 2009)

B.7 Creating the Future - First professional workshop for African and African Diaspora Dancers

Créer le future - premier stage professionnel pour danseurs d'Afrique, et de la Diaspora africaine

B.8 Festival international des arts de la marionnette et de la sculpture (FIADEMS)

B.9 U40 Africa Network Meeting/La réunion du réseau U40 Afrique:

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Documents d'information sur la politique culturelle du Mali

C.2 Archival Platform (Cape Town, SA)

C.3 Conseil international des organisations de festivals de folklore (CIOFF) en Afrique

C.4 Répertoire des organismes culturels en Afrique de l'Ouest – Prolongation de la date limite jusqu'au 20/10/2009

Development of the Directory of West Africa Cultural Actors – Extension of deadline until 20 October 2009

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Irina Gueorguieva Bokova chosen as candidate to the post of UNESCO Director-General

Irina Bokova choisie comme candidate au poste de Directeur général de l'UNESCO

D.2 Le Togolais Paul Ahyi est nommé Artiste de l'UNESCO pour la paix

Paul Ahyi from Togo is named UNESCO Artist for Peace

D.3 "Re:Designing Cultural Politics", Stockholm, 3-5 December 2009

D.4 The 6th International Conference on Cultural Policy Research (ICCPR)

D.5 The 10th International Joint World Cultural Tourism Conference 2009

D.6 Agenda 21 for Culture: 2nd report: Culture, local governments and Millennium Development Goals

2e rapport de la Commission de culture: «Culture, gouvernements locaux et Objectifs du Millénaire pour le développement».

D.7 ACP Films Programme supports 24 cinema and audiovisual projects for 6.5 million euros

Le Programme UE - ACP Films finance 24 projets de cinéma et audiovisuels pour un total de 6,5 millions d'euros

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Burkina Faso: Une école de danse à la dimension de Irène Tassebédou
- Tunisie: L'Aïd El Fitr à Kairouan - Des coutumes transmises de génération en génération
- Algérie: Arrêt sur image - Mornes saisons
- Sénégal: Monument de la Renaissance Africaine - Un concours international de poésie lancé
- Congo-Kinshasa: Pourquoi développer le goût de la lecture?
- Congo-Kinshasa: Photographie - Un Congolais lauréat du Prix Prince Claus des Pays-Bas

- Afrique: Pour sauver le patrimoine cinématographique africain - Appel des cinéastes sénégalais à aider la cinémathèque africaine de Ouagadougou
- Bénin: Promotion des langues nationales - Les cadres jettent la pierre aux autorités
- Congo-Kinshasa: Skiff - Fête culturelle des Grands Lacs
- Burkina Faso: Inondations du 1er septembre - La cinémathèque doit "renaître des eaux"
- Burkina Faso: L'OIF participera au financement de la restauration des oeuvres de la cinémathèque de Ouagadougou
- South Africa: Dept to Sign Agreement to Support Craft Industry
- Southern Africa: SADC Poetry Fest Set for Windhoek
- Zimbabwe: Promote Remote Areas - Art Practitioner
- Nigeria: Abuja Carnival Managers Harp

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Cape Verde hosts international drama festival
- Un mini-festival des arts traditionnels prévu à Dakar
- Vers une hausse des visiteurs du musée des vêtements de Tripoli

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- IFAP Information Society Observatory successfully launched
- Succès pour le lancement de l'Observatoire du PIPT sur la société de l'information
- Summit in Namibia to focus on advantages of ICT for rural communities
- Sommet en Namibie sur les bénéfices des TIC pour les communautés rurales

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Creative industry as revenue generator, by AIG Frank Imuokhuede
- Arts summit to build bridges
- Doha to host slew of art events in '10
- InSEA European congress 2010
- Conference on applied interculturality research (CAIR)
- 6th International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability

F.3 Zunia Up-date

- State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2009

F.4 Africultures

- Maroc - FIFDOK 2009 (Festival International du Film Documentaire de Khouribga)
- Tous les sangs sont rouges - Lettre ouverte par Yacouba Konaté
- Nigeria - Abuja international film festival 2009
- Ekwa, Festival du Film de l'Océan Indien 2009
- République du Congo - Festival international du Film de Brazzaville Congo Images 2009
- Brazzaville. Festival du 26 septembre 2009 au 4 octobre 2009, 2e édition
- Festival international du film d'Afrique et des îles FIFAI 2009

F.5 AFRICINFO

- Afrique du Sud - Tri Continental Film Festival (11 septembre au 12 octobre 2009)
- Mozambique - Dockanema 2009 - Festival de Cinéma Documentaire de Maputo

F.6 AFRICOM-L

- 2nd IMACO International Conference
- African Program in Museum and Heritage Studies

- Questionnaire: Centre for Heritage Development in Africa(CHDA) Impact Assessment!

F.7 Arterial Newsletter

- Research Report on Establishing an African Fund for Arts and Culture
- Rapport de recherches sur la mise en place d'un Fonds africain pour les arts

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

- The 2010 Commonwealth Writers' Prize has opened for entry
- Evaluating Cultural Policies—A symposium addressing the new cultural policy issues of the 21st century
- UNESCO supports the First East African Independent Producers Forum
- Quelle évaluation dans les politiques culturelles? Un colloque qui souhaite répondre aux nouveaux enjeux des politiques culturelles du XXI^e siècle

F.9 IMC Music World News

- Cameroun: La partition du Conseil camerounais de la musique
- Commenting on the censorship of music in Zimbabwe
- Botswana: piracy continues to haunt musicians
- Botswana: recording must be honest

F.10 ArtMatters.Info

- Africa in Motion Showcases Films from Kenya, Tanzania, Ethiopia, Zimbabwe and South Africa

F.11 Newsletter CAPSULESMONDE/Bulletin CAPSULESMONDE

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Séminaire de formation “Politiques culturelles et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique centrale (Yaoundé, Cameroun, 14 – 19 septembre 2009)

Le séminaire a été organisé dans le cadre du cycle de séminaires régionaux réalisés par le Programme ACERCA (Programa de Capacitación de la AECID para el desarrollo en el sector cultural) de l’Agences Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID) et par l’OCPA à Yaoundé, du 14 au 19 septembre 2009 en collaboration avec le CERDOTOLA et avec l’appui de l’AECID.

Le séminaire visait à contribuer au renforcements des capacités d’élaborer, de mettre en œuvre et d’évaluer de politiques, de programmes et de projets culturels axés sur le développement des industries culturelles, intégrés dans les stratégies de développement. Ce projet avait pour but aussi le développement de réseaux de coopération autour de projets proposés par les pays participants.

Lors des séances d’inauguration et de clôture, des allocutions ont été prononcées M. Charles Binam Bikoi, Secrétaire exécutif du CERDOTOLA, M. Lupwishi Mbuyamba, Directeur exécutif de l’OCPA, S. Exc. M. Arturo Spiegelberg, Ambassadeur de l’Espagne au Cameroun et S. Exc. Son Excellence Monsieur Adoum GAROUA, Ministre de la Jeunesse, Ministre de la Culture par intérim.

Les programmes comprenaient des cours théoriques suivis de discussion et des ateliers pratiques destinés à discuter des projets concrets présentés par les participants.

Les cours ont été assurés par six intervenants: Mme Isabelle Bossman (consultante, Belgique), MM. Frédéric Jacquemin (Observatoire culturel ACP), Máté Kovács (coordonnateur de recherche OCPA), Lupwishi Mbuyamba (OCPA), Gonzalo Vega (Ambassade d'Espagne) et Charles Binam Bikoï (CERDOTOLA).

Quatrième dans la série des sessions de formation organisées en partenariat par l'ACERCA/AECID et l'OCPA, le séminaire s'est déroulé avec la participation de 22 professionnels de 8 pays (Burundi, Cameroun, Gabon, Mali, République centrafricaine, République du Congo, République démocratique du Congo et Tchad) ainsi qu'avec celle des représentants du Ministère de la culture du Cameroun, de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun, du CERDOTOLA et de l'OCPA.

Par ailleurs, le séminaire a bénéficié du partenariat de l'Observatoire Culturel ACP, mis en place par le Groupe des Etats d'Afrique- Caraïbes-Pacifique (ACP) avec le soutien du Fonds Européen de Développement.

Les présentations et les débats ont souligné l'importance du secteur culturel dans le développements des pays de l'Afrique centrale et la nécessité d'une meilleure coopération entre les acteurs concernés, dans le cadres de politiques culturelles nationales adaptées, visant la mise en valeurs des ressources culturelles des pays de la région.

Les participants ont constaté que, si des avancées notables ont lieu depuis quelques années au Cameroun, les autres pays de la région prêtent encore très peu d'attention au secteur culturel. La situation du secteur culturel, ses potentiels et ses besoins restent très mal connus, de sorte que les dispositions prises à son égard ne correspondent pas toujours aux besoins prioritaires de son développement.

A la fin du séminaire ont adopté une série de recommandations adressées entre autres aux oprérateurs culturels, aux Etats de la région ainsi qu'aux organisateurs et à leurs partenaires.

Lire les documents et les discours à

<http://www.ocpanet.org/activities/meetings/meeting2009-002-fr.html>

Contact: secretariat@ocpanet.org

Training seminar on “Cultural Policies and the development of Cultural industries in Central Africa (Yaoundé, Cameroun, 14 – 19 septembre 2009)

This Seminar was organized in the framework of the series of subregional courses realized by Programme ACERCA (Programa de Capacitación de la AECID para el desarrollo en el sector cultural) of the Spanish Agency of International Co-operation for development and OCPA with the support of the AECID, in co-operation with the CERDOTOLA for strenthening the capacities in the region for

the design, implementation and evaluation of cultural policies, programmes and projects aimed at the development of cultural industries as well as for strengthening the co-operation in the sub-region among the parties concerned.

A.2 OCPA at international meetings

The OCPA Executive Director, Lupwishi Mbuyamba participated in the Second Arterial Network Conference (Johannesburg, 20-21 September 2009) and the 4th World Summit on Arts & Culture (IFACCA, Johannesburg, 22 - 25 septembre 2009)

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €/96\$ + exp.
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf)
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 € ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 € ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Accédez à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire à <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 The 13th Poetry Africa - International Poetry Festival (Durban: 5 – 10 October 2009)

5 to 10 October promises to be a stirring week of words, rhymes, performance and ideas, as the 13th Poetry Africa international poetry festival ignites Durban with poetry from around South Africa, Africa, and the world. Hosted by the University of KwaZulu-Natal's Centre for Creative Arts, Poetry Africa's intensive week-long programme kicks off with a pre-festival showcase of Durban-based poets at The Workshop Shopping Centre's. The week will thereafter feature 4 poets every evening, through to 4 October, before the perennially rousing Festival Finale at the BAT Centre on 10 October. The full programme of activities, plus participant bios and photos, is available on www.cca.ukzn.ac.za.

Organised by the Centre for Creative Arts (University of KwaZulu-Natal), the 13th Poetry Africa festival is supported by the Department of Arts and Culture, Humanist Institute for Development Cooperation (HIVOS), National Arts Council, French Institute of South Africa, Pro-Helvetia Arts Council of Switzerland, Swiss Agency for Development and Cooperation, African Synergy Book Café and the City of Durban.

E-mail: sharlene@versfeld.co.za

B.2 Concours de recrutement du CRAC pour la Promotion N°13 (2010-2012)

Le Centre Régional d'Action Culturelle lance, au titre de la 13^{ème} promotion (2010-2012), un concours de recrutement des élèves pour une formation en Master Professionnel en Développement Culturel. Les dossiers de candidatures doivent impérativement parvenir à la Direction Générale du CRAC au plus tard le 30 janvier 2010.

Les épreuves (13 – 14 avril 2010) se dérouleront simultanément dans les pays parties-prenantes. Le concours est conjointement organisé par le Ministère en charge de la culture et celui en charge de la Fonction Publique en vue de faciliter les procédures de mise en position de stage et de reclassement des élèves après la formation qui dure deux ans.

Le concours est réservé aux agents ou cadres du secteur public désireux de faire carrière dans l'action et le développement culturels.

Les détails sur les conditions et les modalités de participation au concours peuvent être obtenus au CRAC crac_2003@hotmail.com

Site web: <http://www.cracformation.org/?crac=accueil>

B.3 African Arts in Dialogue (Johannesburg, 23 September 2009)

A team of arts journalists from East, West and Southern Africa visit Johannesburg from September 19-27. They represent television, film, radio and print media. They

speak to a large audience. They will report on the South African arts scene to the rest of Africa.

Their visit seeks to establish dialogue and knowledge between arts journalists from East, West and Southern Africa and their South African counter-parts. The premise of this dialogue is simple: globalization of ideas and culture will work in Africa *only* if we take on board intra-African arts dialogue.

Site web: www.africansynergy.net

E-mail african.synergybookcafe2@gmail.com and african.synergy@iburst.co.za

B.4 The 5th International African Diaspora Heritage Trail Conference (Dar es Salaam and Zanzibar, October 25-30, 2009)

The conference will be hosted for the first time by an African country. It will continue the important work of identifying and developing heritage trails that retrace the footsteps of our African ancestors and celebrate historic and culturally significant contributions throughout the African Diaspora.

It will present an unprecedented opportunity to engage in valuable dialogue with heads of state, ministers of tourism, tourism professionals, historians, anthropologists, scholars, architects, students, artists and other stakeholders from Africa, the Caribbean, Europe, North, South and Central America, and the Middle East.

A highlight of the event will be the official launch of the Ivory and Slave Route, which includes towns and sites associated with the enslavement and abduction of an estimated five million black Africans.

The Tanzanian government has submitted the 1,200-kilometre Ivory and Slave Route to UNESCO for possible inclusion on the UN agency's list of world heritage sites. The route encompasses Bagamoyo, Mamboya, Mpwapwa, Kilmatinde, Kwihara and Ujiji.

For more information contact: Henderson Associates at diaspora@hend.com. Upcoming details will be posted at: www.adht.net.

B.5 Heritage Month in South Africa

September marks the annual Heritage Month recognises different aspects of South African culture: creative expression such as music and performances, our historical inheritance, language, the food we eat as well as the popular memory.

Heritage month provides opportunities to foster cultural pride and instil a shared identity through events undertaken throughout the month.

South Africa produces a remarkable range of crafts. The various types of crafts reflect South Africa's diverse societies as well as crafters' lifestyle, cultural group and different backgrounds.

<http://www.info.gov.za/events/2009/heritagemonth.htm>

B.6 Séminaire de formation des promoteurs culturels de la filière musique – Océan Indien: Appel à candidatures (Ile Maurice, Port-Louis, 9 -14 novembre 2009)

L'organisation Internationale de la Francophonie dans le cadre de sa programmation 2009, organise à l'Ile Maurice, en faveur des pays de l'océan indien, un séminaire de formation des promoteurs culturels de la filière musique, en gestion de projets et d'entreprise.

Les objectifs du présent séminaire sont de:

- renforcer les compétences des entrepreneurs culturels de la filière musique en gestion de projets et d'entreprises culturelles;
- améliorer leurs capacités d'analyse, de formulation et de présentation des dossiers de demande de financement aux institutions de crédits;
- améliorer leurs capacités de négociation avec leurs interlocuteurs financiers; faciliter l'établissement de contacts et la constitution d'un réseau d'agents économiques du Sud opérant dans la filière musique,

Les personnes intéressées à participer à ce séminaire doivent être déjà engagées dans l'élaboration d'un projet de demande de financement auprès d'une institution financière. Elles devront faire parvenir à l'OIF, avant le 2 octobre 2009 au plus tard à la Direction du Développement Durable et de la Solidarité, 13, quai André Citroën 75015 Paris.

Contact: Makaye Ndongami makaye.ndongami@francophonie.org.

Pour les détails et les fiches d'inscription visitez le site internet de l'OIF: <http://www.espace-economique.francophonie.org/Seminaire-de-formation-d,1268.html>

B.7 Creating the Future - First professional workshop for African and African Diaspora Dancers

Organized from April 14th to July 7th, 2010 by Ecole des Sables in Senegal, this important training-exchange-creation project, a first of this kind, will allow the dancers from Africa and the African Diaspora to get solid training given by renowned teachers. They will explore the tremendous richness of traditional dances and assimilate diverse contemporary dance techniques. They will benefit from tools, which will feed the choreographic creation process with new aspects and ways of writing choreography. Moreover, the connection between the dancers will allow the discovery, a better knowledge and an exchange of their traditional dances, their origins as well as what they have become today.

The Ecole des Sables is an International Centre for Traditional and Contemporary African Dances, in Toubab Dialaw, a small fishing village of Senegal. With its two dance spaces of 400 sqm and 280 sqm of a hors du commun architecture, 24

bungalows, a restaurant and a conference room is a real village for dance in the African savannah and by the border of the Atlantic Ocean.

Web site: www.jantbi.org

E-mail: jantbi@gmail.com

Créer le future - premier stage professionnel pour danseurs d'Afrique, et de la Diaspora africaine

Organisé du 14 avril au 7 juillet 2010 par l'Ecole des Sables au Sénégal, ce projet important de formation-échange-crédation, premier du genre, vise une solide formation professionnelle des danseurs d'Afrique et de la Diaspora africaine, dispensée par des professeurs reconnus. Ils exploreront l'immense richesse des danses patrimoniales et s'approprieront diverses techniques de danses contemporaines. Ils bénéficieront d'outils qui nourriront le processus de création chorégraphique avec une écriture et un langage nouveaux.

L'Ecole des Sables est un centre International en Danses Traditionnelles et Contemporaines d'Afrique, à Toubab Dialaw, petit village de pêcheur du Sénégal. Avec deux salles de danses de 400 m² et 280 m² dont l'architecture est hors du commun, 24 bungalows d'hébergement, un restaurant et une salle de conférence, c'est un véritable village de la danse au milieu de la savane africaine et au bord de l'Atlantique.

Pour plus d'informations, consultez le site www.jantbi.org ou écrivez à jantbi@gmail.com.

B.8 La 6ème édition du festival International Des Arts et du Développement de la marionnette et de la sculpture (FIADEMS)

FIADEMS aura lieu du 19 au 23 décembre à Yaoundé au Cameroun. C'est une festival qui assure la promotion et la diffusion des arts de la marionnette en Afrique. Pour cette édition le festival recevra des compagnies artistiques d'Afrique centrale et de l'Ouest. Le thème de cette édition est: "Marionnette et diversité culturelle"

Contact: Ngo Bassock Elisabeth fiademasred@yahoo.fr

B.9 U40 Africa Network Meeting

On the occasion of the Second Conference of Parties to the UNESCO Convention for the Diversity of Cultural Expressions (Paris, 15-18 June 2009), the German Commission for UNESCO with the cooperation with the International Federation of Coalitions for Cultural Diversity (FICDC), organized the "U40 World Forum" (12-14 June 2009).

The eight (08) representatives of African countries at the "U40 World Forum" had the opportunity to have a round-table to evaluate their participation Forum and make concrete the idea of creating an U40 African section called "U40 Africa".

The first meeting of the network was held in Pretoria, South Africa, on 22 September 2009 as just after the creation of the U40 Africa network in Paris, the Department of Arts and Culture of South Africa has expressed interest in this innovative concept and proposed to welcome the first official "U40 Africa" meeting as a side event to the 4th World Summit on Arts and Culture, which will take place in Johannesburg, South Africa between 22 – 25 September 2009. Representatives from the following countries have confirmed their presence: South Africa, Algeria, Botswana, Mauritius, Lesotho, Malawi, Seychelles, Swaziland, and Zimbabwe.

La réunion du réseau U40 Afrique:

A l'occasion de la 2e Conférence des Parties de la Convention de l'UNESCO pour la diversité des expressions culturelles (Paris, du 15 au 18 juin 2009), la Commission nationale allemande pour l'UNESCO, en collaboration avec la Fédération internationale des Coalitions pour la diversité culturelle (FICDC), a organisé entre le 12 et le 14 juin 2009 le Forum mondial U40 «Diversité Culturelle 2030».

Le Forum Mondial U40 a réuni 50 jeunes experts de moins de 40 ans venant du monde entier pour participer au débat international sur la diversité culturelle et sur la mise en œuvre de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Les huit (08) représentants des pays africains au Forum Mondial U40 ont profité de l'occasion pour se réunir autour d'une même table dans le but d'évaluer leur participation et rendre concrète l'idée de la création d'une section africaine U40. Aussitôt le réseau U40 Afrique créé à Paris le 14 juin 2009, le ministère des Arts et de la Culture de l'Afrique du Sud, représenté par Mme Cleon Noah, a manifesté son intérêt pour ce concept novateur et a proposé d'accueillir une réunion officielle «U40 Afrique» en marge du Sommet Mondial des Arts et de la Culture, prévu à Johannesburg entre le 22 et le 25 septembre 2009.

Des représentants des pays suivants ont d'ores et déjà confirmé leur présence: Afrique du Sud, Algérie, Botswana, Îles Maurice, Lesotho, Malawi, Seychelles, Swaziland, Zimbabwe.

Contact: a.kessab@yahoo.fr

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Documents d'information sur la politique culturelle du Mali

Le Ministère de la Culture du Mali a conscience de remplir une mission de service public en élaborant le présent cadre de référence de politique culturelle. Une politique publique énoncée dans un document conçu à cet effet fait défaut...

Destiné à l'information du public, des intervenants culturels, des décideurs, des partenaires, il s'agit d'un document officiel d'information sur la vision de politique culturelle qui est en œuvre et des stratégies pour les années de mise en œuvre à venir.

Il s'agit aussi d'un outil de guidage pour les personnels des structures étatiques et non étatiques et les nouveaux acteurs que constituent les élus et les sociétés civiles émergentes qui mettent en œuvre la politique de décentralisation au Mali.

Il s'agit enfin d'un instrument de politique destiné à l'information de nos nombreux partenaires au premier rang desquels, les nombreux pays africains qui, fascinés par le patrimoine culturel de notre pays, sont à l'écoute d'instruments pouvant les édifier d'avantage. L'Afrique toute entière est en admiration devant ces immenses patrimoines et potentiels. Nous avons l'ambition d'aider l'Afrique à s'approprier une part de notre pays.

Lire ce document ainsi que le Document 2: Pour une politique de revitalisation des équipements culturels du Mali sur le site du Ministère de la culture à http://www.maliculture.net/index.php?option=com_content&task=view&id=46&Itemid=81

C.2 Archival Platform (Cape Town, SA)

The Archival Platform is a new strategic research, networking and advocacy initiative. We aim to promote collaboration and information sharing within the broad archive sector – including archives, museums and heritage, tangible and intangible - enabling effective dialogue between government, academics, practitioners and the public. Key areas of focus for the Platform in the medium term will include the economics of heritage, digitisation and use of digital tools in archives and heritage management, and heritage education.

Our networking efforts will reach out beyond South Africa, to elsewhere in Africa and other continents to expand this debate.

Entries for this newsletter come from lists such as South African History Online, the Southern African NGO Network, ICOMOS, Australia Icomos, UNESCO, ICOM, ICOM-SA, AFRICOM, H-Net, International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property, Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA), the Getty Conservation Bulletin and your contributions.

The Archival Platform is funded by Atlantic Philanthropies, supported by the Nelson Mandela Foundation and the University of Cape Town.

Get regular updates at <http://www.archivalplatform.org/>

Contact: Dr Harriet Deacon, Director director@archivalplatform.org.

C.3 International Council of the Folklore festival Organizations/Conseil international des organisations de festivals de folklore (CIOFF) en Afrique

CIOFF, international non-governmental organization, is founded in 1970 by Henri Coursaget (France). Then the organization extended regularly to new members, to new countries and enlarged its field of action to new activities.

However, because of a lack of means, Africa remained for a long time the poor parent of the CIOFF action.

The programme in Africa could really start in West Africa and Central Africa. The first regional meeting in Bingerville in February 1999 (Ivory Coast) during the MASA. It was gathering the representatives of: Benin, Burkina Faso, Gambia, Cameroon, Ivory Coast, Central Africa Republic, Nigeria, Mali, Senegal, Togo and Democratic Republic of Congo.

In April 1999, the National Central African Section initiated the first CIOFF festival in Africa: the "Festival of Traditional Dances and Music from the Central African Republic". As soon as the year 2000 started, the second part of the project is initiated in favour of countries from the South African region.

In May 2003, a Regional Meeting for the countries of Austral Africa is organized by CIOFF in the framework of the SADC Festival in Pretoria (South Africa) with the support of the Regional Office of UNESCO in Maputo. Botswana, South Africa, Mozambique, Namibia, Zambia, Zimbabwe met at this occasion to form a regional CIOFF net for the countries from Austral Africa. In April 2004, countries of the Indian Ocean area were invited in Madagascar for the next regional meeting to make them sensitive to the CIOFF net.

In Africa more particularly, the aim is to recognize the traditional culture as witness and alive expression of cultural heritage and as richness. A richness which is imperative to safeguard, to pass on and to promote and beyond to consider it as a vehicle of development for this continent.

The duty of CIOFF consists also in getting involved in important African events through the planning of artistic programmes and through the organization of workshops and professional appointments on various set of themes.

According to the CIOFF web site the following African countries are participating in its activities: Algeria, Burkina Faso, Cameroun, Democratic Republic of Congo, Côte d'Ivoire, Egypt, Mali, Niger, Bénin, Central Africa, Guinea, Mauritania, Morocco, Senegal, Togo, South Africa and Tunisia.

See contact details at: <http://www.africa-cioff.org/cioff/en/pays.asp>

Contact: cioff-unesco@wanadoo.fr

C.4 Répertoire des organismes culturels en Afrique de l'Ouest – Prolongation de la date limite jusqu'au 20/10/2009

Africa Label Group vous prie de bien vouloir participer à l'enquête lancée en vue de l'élaboration d'un répertoire d'organisations actives dans le développement des échanges culturels régionaux en Afrique de l'Ouest.

Ce projet est financé par le Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et des Echanges culturels en Afrique de l'Ouest mis en place par la CEDEAO et l'UEMOA, avec l'appui financier de l'UE, en vue de contribuer à l'élargissement des échanges culturels entre les 16 pays de la région: Bénin, Burkina Faso, Cap Vert, Côte d'Ivoire, Gambie, Ghana, Guinée Bissau, Guinée Conakry, Liberia, Mali, Mauritanie, Niger, Nigeria, Sénégal, Sierra Leone et Togo.

Tous les types d'organisations (publiques, privées ou associatives) sont concernés, pour autant qu'elles remplissent 3 critères: avoir l'essentiel de leurs activités dans le secteur des arts et de la culture en Afrique de l'Ouest; contribuer, par une partie de leurs activités au moins, au processus d'intégration et de renforcement des échanges et des réseaux au niveau régional; avoir une certaine expérience (3 ans au moins pour l'organisation ou un des responsables). L'inscription dans le répertoire est gratuite. Il sera publié en 2.000 exemplaires qui seront distribués dans les divers pays de la région et sera également disponible sur Internet sous la forme d'une base de données.

Téléchargez le formulaire d'enquête sur le site web ALG: http://www.africalabel.com/files/FICHE_D_ENQUETE_fr3.doc

Les réponses sont à envoyer par e-mail ou par fax avant le 20/10/2009.

Contact: Africa Label Group, S.A, 02 BP 5646 Ouagadougou 02, Avenue El Hadj Mouammar Kadhafi, Phone: +226 50376205, Fax: +226 50376814. BURKINA FASO

E-mail: culture@africalabel.com

Development of the Directory of West Africa Cultural Actors – Extension of deadline until 20 October 2009

Africa Label Group (consulting firm) would like to invite you to kindly participate in the survey relating to the Directory of West african cultural actors as an activity of the "Regional Fund for the Promotion of Cooperation and Cultural Exchanges in West Africa". The Fund was established by the Commission of the West African Economic and Monetary Union (WAEMU) and the Economic Community of West African States (ECOWAS), with the financial support of the European Union. Its objective is to contribute to the expansion of cultural exchanges between the 16 countries of the sub-region: Benin, Burkina Faso, Cape Verde, Ivory Coast, Gambia, Ghana, Guinea-Bissau, Republic of Guinea, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone and Togo.

As part of this mission, the Fund has decided to produce a directory of organizations that contribute to the development of exchanges and to the movement of work, artists and cultural services throughout the region. All the types of organisations (public, private, or associative) are concerned, as far as they meet 3 requirements: to have all or most of their activities related to arts and culture in West Africa; to contribute, with a proportion of their activities at least, to the integrating process and the strengthening of exchanges and networks on the regional level; and to have some experience (minimum 3 years for the organization or one of its managers). The registration in this directory is free. It will be published in 2000 copies which will be distributed in all the countries of the region. It will also be available for consultation online in the form of a database.

The survey is available on the website <http://www.africalabel.com> or can be asked to ALG. The answers must be sent to ALG by e-mail or fax. The deadline is **20 October 2009**.

Contact: Africa Label Group, P.O Box 5646 Ouagadougou 02. Avenue El Hadj Mouammar Kadhafi, Burkina Faso.

Phone: +226 50376205, Fax: +226 50376814,

E-mail: culture@africalabel.com

, Skype: africalabel

Download the release at <http://www.africalabel.com/files/RELEASE.doc>

Take the survey at. http://www.africalabel.com/files/directory_SURVEY2.doc

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Irina Gueorguieva Bokova chosen by UNESCO Executive Board as candidate to the post of Director-General

Paris, 22 September - The 58 members of UNESCO's Executive Board on 22 September designated Irina Gueorguieva Bokova (Bulgaria) as candidate to the post of Director-General. On 15 October, the nomination will be submitted to the approval of the General Conference, which brings together representatives of the Organization's 193 Member States. Once confirmed, she will be the first woman Director-General of the Organization. More at

<http://portal.unesco.org/en/ev.php->

[URL_ID=46472&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=46472&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Le Conseil exécutif de l'UNESCO a choisi Irina Bokova comme candidate au poste de Directeur général

Paris, le 22 septembre - Les 58 membres du Conseil exécutif de l'UNESCO ont désigné la Bulgare Irina Bokova comme candidate au poste de Directeur général de l'Organisation. Cette nomination sera soumise le 15 octobre prochain à la Conférence générale qui réunit les représentants des 193 Etats membres de

l'Organisation. Pour lire plus d'information sur cette question cliquez sur http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=46472&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

D.2 Le Togolais Paul Ahyi est nommé Artiste de l'UNESCO pour la paix

Paris, 10 septembre - Le Directeur général de l'UNESCO, Koïchiro Matsuura, a nommé Artiste de l'UNESCO pour la paix l'artiste Paul Ahyi lors d'une cérémonie qui s'est déroulée aujourd'hui par vidéoconférence entre le Togo et le Siège de l'Organisation à Paris. Paul Ahyi est nommé en reconnaissance «de sa contribution à la promotion des idéaux de l'UNESCO au travers de ses activités artistiques ».

[http://portal.unesco.org/fr/ev.php-](http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

[URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Paul Ahyi from Togo is named UNESCO Artist for Peace

Paris, 10 September - Koïchiro Matsuura, the Director-General of UNESCO, has designated the Togolese artist Paul Ahyi as UNESCO Artist for Peace at a ceremony today 10 September. The nomination took place via a videoconference link between Togo and UNESCO in Paris.

Mr Ahyi received this distinction in recognition of his "contribution to the promotion of UNESCO's ideals through his artistic activities."

[http://portal.unesco.org/en/ev.php-](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

[URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=46404&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

D.3 "Re:Designing Cultural Politics", Stockholm, 3-5 December 2009

Intercult, in partnership with Culture Action Europe, presents a 3-day conference that will gather policy-makers from all levels of governance: local, regional, national and European. The aim is to explore vital links between these spheres and how they could better interrelate, creating beneficial conditions for culture and exchange. Under the umbrella of the Swedish Presidency, debates will take place at the House of Europe, hosting both the EC and EP representation offices. Further details in due course. For more information, write to chris.faniadis@intercult.se

D.4 The 6th International Conference on Cultural Policy Research (ICCP)

The next conference will be held in Jyväskylä, Finland, in 24 - 27 August 2010.

Researchers are invited to submit proposals for paper presentations. Proposals from any relevant discipline will be considered, provided they make an original academic contribution to the study of cultural policy and its effects. Proposals based on research that is primarily 'instrumental' (such as market research) or on research designed for the purposes of advocating a preconceived institutional position will not be accepted. This does not exclude applied research of high academic quality.

Although ICCPR 2010 will consider proposals for the investigation of any aspect of cultural policy it particularly seeks proposals for research papers on the topics listed at <https://www.jyu.fi/en/congress/iccpr2010/callforpapers>

Contact: Anita Kangas iccpr2010@jyu.fi

D.5 The 10th International Joint World Cultural Tourism Conference 2009

Organized by the World Cultural Tourism Association in Bangkok from 13 November 2009 to 15 November 2009, the conference seeks to provide a forum for international educators, scholars, researchers, industry professionals, policy-makers and graduate students with opportunity to explore and discuss issues in the topics on cultural tourism. The initiative of World Cultural Tourism Association started in 2000 with the first international conference in Gwangju, Korea, in which more than 100 researchers and practitioners from more than 15 different countries took part.

The Association focuses on the management, policy, marketing, strategy and planning of the cultural tourism in order to create, exchange opinions and communicate with our colleagues, policy-makers and researchers and practitioners. We attempt to explore, analyze, and evaluate the state of the art in cultural tourism.

Read more at www.kasct.co.kr/eng/index.htm

Contact scjung@honam.ac.kr

D.6 Agenda 21 for Culture: Second report of our Committee: Culture, local governments and Millennium Development Goals

The report shows how culture is being built into local development strategies designed to achieve the Millennium Goals. Creativity, diversity and heritage are values which are intrinsic to culture and nowadays are basic building blocks in any development strategy. The articles by Amareswar Galla, José Antonio González Mancebo and Nil Sismanyazici-Navaie, along with the synthesis report written by Inge Ruigrok provide abundant evidence as to the relationship between culture, local governments and the Millennium Development Goals, together with advice about how to raise awareness and lobby in order to increase the number of institutions that are committed to the issue.

Download the document at

http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=238&Itemid=86□=ca

Contact: agenda21cultura@bcn.cat

Deuxième rapport de la Commission de culture, intitulé «Culture, gouvernements locaux et Objectifs du Millénaire pour le développement ».

Le rapport souligne la manière dont la culture fait partie des stratégies de développement local ayant pour but les échéances des objectifs et des cibles du millénaire. La créativité, la diversité ou le patrimoine sont des valeurs intrinsèques de la culture qui deviennent à présent des éléments de base de toute stratégie de

développement. Les articles d'Amareswar Galla, de José Antonio Gonzalez Mancebo et de Nil Sismanyazici-Navaie, ainsi que le rapport de synthèse rédigé par Inge Ruigrok, offrent une multitude d'explications concernant le rapport entre la culture, les gouvernements locaux et les Objectifs du Millénaire pour le développement, ainsi que des indications pour entreprendre des actions de sensibilisation et de lobbying afin d'élargir le nombre des institutions engagées dans ce domaine.

Téléchargez le document à

http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=240&Itemid=86□=ca

Contact: agenda21cultura@bcn.cat

D.7 ACP Films Programme supports 24 cinema and audiovisual projects for 6.5 million euro

The Secretariat of the ACP Group of States is delighted to announce the results of the call for proposals of the EU-ACP Support Programme for the Cinema and Audiovisual sector, launched on 6 June 2008 and closed on 5 September 2009. Out of 130 projects received, 12 production projects, 6 professional training projects, and 6 distribution and promotion projects have been selected for funding following an evaluation made by professional assessors from the sector for a total amount of € 6.5 million from the European Union European Development Fund.

The response rate of both ACP and EU professionals to the call was very satisfactory. It brought together partners from over 40 countries covering the six geographical and linguistic regions of the African, Caribbean and Pacific (ACP) as well as several European countries.

Implemented by the ACP Secretariat and funded by the European Union European Development Fund, the ACP Films Programme's main goal is to promote the development and structuring of the cinema and audiovisual industries of the ACP States.

More information and the list of selected projects at <http://www.acpfilms.eu/htdocs/>

Le Programme UE - ACP Films finance 24 projets cinématographiques et audiovisuels pour un total de 6,5 millions d'euros

Le Secrétariat du Groupe des Etats ACP est heureux d'annoncer les résultats de l'appel à propositions du Programme UE-ACP d'appui au secteur du cinéma et de l'audiovisuel ACP, lancé le 6 juin et clôturé le 5 septembre 2008. Sur 130 projets reçus, 12 projets de production, 6 projets de formation professionnelle et 6 projets de distribution et de promotion ont été retenus pour financement après une évaluation faite par des professionnels du secteur pour une subvention totale de € 6,5 millions sur Fonds européen de Développement de l'Union Européenne.

Le taux de réponse des professionnels ACP et UE à l'appel a été très satisfaisant; les 24 projets ACP Films proviennent de 22 demandeurs de 12 pays, et regroupent

des partenaires de plus de 40 pays couvrant les 6 régions géographiques et linguistiques.

Mis en œuvre par le Secrétariat du Groupe des Etats ACP et financé par le Fonds Européen de Développement de l'Union Européenne, le programme ACP Films a pour objectif global de contribuer au développement et à la structuration des industries cinématographiques et audiovisuelles des Etats ACP.

Pour plus d'information visitez <http://www.acpfilms.eu/htdocs/>
Contact: info@acpfilms.eu

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

www.theafricanews.com

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

Burkina Faso: Une école de danse à la dimension de Irène Tassembédo

L'Ecole de danse internationale Irène Tassembédo (Edit) ouvre ses portes le 19 octobre 2009, à Ouagadougou, avec une première promotion de 25 élèves pour le monitorat de danse.

<http://fr.allafrica.com/stories/200909230926.html>

Tunisie: L'Aïd El Fitr à Kairouan - Des coutumes transmises de génération en génération

Dans toutes les délégations du gouvernorat de Kairouan, l'Aïd El Fitr revêt une grande importance pour sa dimension religieuse, sociale et civilisationnelle. En outre, c'est une fête qui rapproche les gens, soude les familles et provoque des retours d'affection avec des visites inattendues, des coups de fil et des SMS de parents ou d'amis.

<http://fr.allafrica.com/stories/200909230738.html>

Algérie: Arrêt sur image - Mornes saisons

Si la culture peut être assimilée, d'une manière générale globalisante, à la totalité d'une réalité sociale, le concept aujourd'hui intègre un ensemble de techniques, de technologies, de managements et d'industries inédits qui transforment la culture et agissent sur la réalité sociale. <http://fr.allafrica.com/stories/200909240493.html>

Sénégal: Monument de la Renaissance Africaine - Un concours international de poésie lancé

Le ministère de la Culture et de la Francophonie lance un concours international de poésie sur le thème de la Renaissance africaine. Cette initiative entre dans la perspective de l'inauguration du Monument de la Renaissance africaine, le samedi 12 décembre 2009 à Dakar. <http://fr.allafrica.com/stories/200909240459.html>

Congo-Kinshasa: Pourquoi développer le goût de la lecture?

La problématique de la lecture se pose avec acuité en RDC. Nous publions ci-dessous l'exposé du professeur Osokonda Okenge de l'Université de Kinshasa qui s'est penché sur la question en 2008 lors des journées scientifiques des sections de l'Institut supérieur de statistique où il enseigne également. <http://fr.allafrica.com/stories/200909220284.html>

Congo-Kinshasa: Photographie - Un Congolais lauréat du Prix Prince Claus des Pays-Bas

Une fois de plus, l'art de la République démocratique du Congo rayonne sur le plan international. L'artiste photographe Sammy Baloji a gagné l'un des dix Prix Prince Claus des Pays-Bas. Le Congolais a été récompensé pour son travail qui éclaire la réalité de la vie contemporaine congolaise.

<http://fr.allafrica.com/stories/200909220283.html>

Afrique: Pour sauver le patrimoine cinématographique africain - Appel des cinéastes sénégalais à aider la cinémathèque africaine de Ouagadougou

Le président de Cinéastes sénégalais associés (Cinéséas), Cheikh Ngaïdo Bâ, a lancé jeudi un appel à la communauté internationale pour venir en aide à la Cinémathèque africaine de Ouagadougou touchée par les inondations du début du mois de septembre. <http://fr.allafrica.com/stories/200909180689.html>

Bénin: Promotion des langues nationales - Les cadres jettent la pierre aux autorités

Un seul homme ne peut pas bloquer le développement de tout un peuple. C'est le moins qu'on retient des échanges de certains cadres sur l'introduction des langues nationales dans l'éducation dont l'ancien ministre Ali Houdou. Ce dernier reproche d'une part le manque d'efficacité de leadership au niveau du ministère et d'autre part l'omniscience d'un ministre. Il en veut ...

<http://fr.allafrica.com/stories/200909170653.html>

Congo-Kinshasa: Skiff - Fête culturelle des Grands Lacs

Depuis 2005, la ville de Goma, chef-lieu du Nord-Kivu, célèbre au milieu du mois d'octobre, un événement baptisé «Salaam Kivu International Film Festival» (SKIFF). <http://fr.allafrica.com/stories/200909160844.html>

Burkina Faso: Inondations du 1er septembre - La cinémathèque doit "renaître des eaux"

La cinémathèque africaine sise dans l'enceinte du FESPACO n'a pas été épargnée par la furie des eaux, suite à la pluie du 1er septembre. Le bilan fait état de dégâts matériels très importants, selon le délégué général du FESPACO, M. Michel Ouédraogo. <http://fr.allafrica.com/stories/200909160340.html>

Burkina Faso: L'OIF participera au financement de la restauration des oeuvres de la cinémathèque de Ouagadougou

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) a décidé de participer au financement de la restauration des oeuvres de la cinémathèque de Ouagadougou, au Burkina Faso, qui a subi des sévères dommages suite aux inondations qui ont frappé ce pays. <http://fr.allafrica.com/stories/200909140636.html>

South Africa: Dept to Sign Agreement to Support Craft Industry

The Department of Arts and Culture will later today sign an agreement with Old Mutual to promote the craft industry.

<http://allafrica.com/stories/200909230834.html>

Southern Africa: SADC Poetry Fest Set for Windhoek

POETS from the region will have a chance to shine when they take part in the inaugural Sadc Poetry Festival set for Windhoek, Namibia, this weekend.

<http://allafrica.com/stories/200909220049.html>

Zimbabwe: Promote Remote Areas - Art Practitioner

Relevant national arts bodies and the corporate world should not just focus on promoting mainstream artists at the expense of those in remote areas, an art practitioner has said. <http://allafrica.com/stories/200909140349.html>

Nigeria: Abuja Carnival Managers Harp

Handlers of the 2009 edition of the annual Abuja Cultural Carnival have disclosed plans to boost economic activities in the Federal Capital Territory during this year's outing. <http://allafrica.com/stories/200909140147.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Cape Verde hosts international drama festival

Praia, Cape Verde (PANA) - The XVth International Drama Festival opened in Minde lo, in the Cape Verdian Island of Sao Vicente, on Thursday with 21 groups from 10 European, South American and African countries participating. 11/09/2009

Un mini-festival des arts traditionnels prévu à Dakar

Dakar, Sénégal (PANA) - L'Académie des arts Léopold Sédar Senghor et Pentagone productions prévoient d'organiser à Dakar, au Sénégal, le 1er Mini-

festival des arts traditionnels le 10 octobre, selon un communiqué de presse provenant du comité d'organisation de ladite manifestation parvenu jeudi à la PANA. 24/09/2009

Vers une hausse des visiteurs du musée des vêtements de Tripoli

Tripoli, Libye (PANA) - Le musée des vêtements et produits traditionnels de Tripoli abrité par la maison de "Al-Garmaneli" a accueilli en 2007 quelque 6948 visiteurs contre 6137 en 2006, soit une augmentation de 811 visiteurs, un chiffre qui reste en deçà du record de 2005 avec 8052 visiteurs, a affirmé la directrice du musée Mufida Jubrane qui affiche un grand optimisme pour l'avenir. 22/09/2009

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

IFAP Information Society Observatory successfully launched

Further to the adoption by UNESCO's Executive Board, at its 180th session, of the Strategic Plan for the Information for All Programme (IFAP), UNESCO has assumed the task of assisting Member States in the formulation of national information policy frameworks, in particular within the framework of IFAP.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL_ID=29125&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=29125&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Succès pour le lancement de l'Observatoire du PIPT sur la société de l'information

Suite à l'adoption du plan stratégique du Programme Information pour tous (PIPT) lors de la 180ème session du Conseil exécutif, l'UNESCO s'est engagée à aider les Etats membres à élaborer des cadres nationaux d'orientation des politiques de l'information, en particulier dans http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=29125&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Summit in Namibia to focus on advantages of ICT for rural communities

The UNESCO Office in Windhoek and the Ounongo Technology Centre are organizing a two-day summit in Gobabis, Namibia, from 22 to 23 September 2009. 'Information and Communication Technology: The Oxygen for Democracy and Service Delivery' is the theme of the event, which will look at the opportunities offered by ICT to rural Namibia.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL_ID=29103&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=29103&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Sommet en Namibie sur les bénéfices des TIC pour les communautés rurales

10-09-2009 (Windhoek): Le Bureau de l'UNESCO à Windhoek et le Centre technologique d'Ounongo organisent un sommet les 22 et 23 septembre 2009 à Gobabis (Namibie). "Technologies de l'information et de la communication:

l'oxygène pour la démocratie et la prestation de services" est le thème du sommet qui s'intéressera aux possibilités qu'offrent les TIC à la Namibie rurale.

<http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php->

[URL_ID=29103&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=29103&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Creative industry as revenue generator, by AIG Frank Imuokhuede

Guardian Newspapers, 19 September 2009, Nigeria

NIGERIA'S creative industry has yet not been fully tapped to yield its best for the nation's economy. One man who feels keenly is AIG Frank Imuokhuede, a former editor of Nigeria Magazine and Director of Culture at the Ministry of Culture. In this interview with ANOTE AJELUOROU, he takes a critical look at the creative industry, the gap between traditional knowledge and book knowledge that hasn't quite translated to technological advancement, and government's misdirected rebranding project.

http://www.ngrguardiannews.com/arts/article01/indexn2_html?pdate=190909&ptitle=Creative%20Industry%20As%20Revenue%20Generator,%20By%20AIG%20Frank%20Imuokhuede

Arts summit to build bridges

City of Johannesburg, 15 September 2009, South Africa: The World Summit on Arts and Culture is expected to "have a catalytic impact on the arts and culture sector in South Africa and across the African continent".

<http://www.joburg.org.za/content/view/4309/266/>

Doha to host slew of art events in '10 - The Peninsula, 14 September 2009, Qatar: Doha will be hosting 70 events in the first three months of 2010 as the city takes its seat as the Arab Capital of Culture next year, an official said.

http://www.thepeninsulaqatar.com/Display_news.asp?section=Local_News&month=September2009&file=Local_News2009091432356.xml

InSEA European congress 2010

International Society of Education through Art, Finland, 21 June 2010 to 24 June 2010

The InSEA (International Society of Education through Art) European congress 2010 in Rovaniemi, Lapland, Finland, offers an artistically and intellectually inspiring meeting in a fascinating context.

<http://www.ifacca.org/events/2010/06/21/insea-european-congress-2010/>

Conference on applied interculturality research (CAIR)

University of Graz, Austria, 07 April 2010 to 10 April 2010

The first conference on Applied Interculturality Research will be held in Graz, Austria from 7-10 April 2010. The main thematic focus of cAIR10 is the

application of interculturality research, understood to mean any constructive exchange, interaction or dialogue between theory and practice in any area of interculturality. The deadline for paper proposals is 31 August 2009. <http://www.ifacca.org/events/2010/04/07/conference-applied-interculturality-research-cair/>

Sixth International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability - University of Illinois, USA, 05 January 2010 to 07 January 2010, The Conference will work in a multidisciplinary way across the various fields and perspectives through which we can address the fundamental and related questions of sustainability. <http://www.ifacca.org/events/2010/01/05/sixth-international-conference-environmental-cultu/>

F.3 Zunia Up-date

State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2009

Education for all is a goal that has been reaffirmed by states the world over many times in the last decade. It is meant to be achieved by 2015. But as this book clearly shows, a quality education is not reaching the world's most vulnerable communities: minorities and indigenous peoples. http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1%5btt_news%5d=287094&cHash=9a96dce1b8

F.4 Africultures

Maroc - FIFDOK 2009 (Festival International du Film Documentaire de Khouribga) - du 1er octobre 2009 au 3 octobre 2009

1ère édition <http://sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=19385>

Tous les sangs sont rouges - Lettre ouverte au ministre de la Culture du Zimbabwe par Yacouba Konaté, Prof de philosophie, critique d'art Lettre ouverte au ministre de la Culture du Zimbabwe par Yacouba Konaté, Prof de philosophie, critique d'art <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8869>

Nigeria - Abuja international film festival 2009 - Festival du 22 au 26 septembre <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=19533>

Ekwa, Festival du Film de l'Océan Indien 2009 - Festival du 18 septembre 2009 au 26 septembre 2009

Le Festival du Film de l'Océan Indien, Ekwa, incontournable à La Réunion, propose une programmation de films issue des continents présents dans l'Océan Indien. <http://sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=19106>

République du Congo - Festival international du Film de Brazzaville Congo Images 2009 - Festival du 26 septembre 2009 au 4 octobre 2009, 2e édition

<http://sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=18489>

Festival international du film d'Afrique et des îles FIFAI 2009

Festival du 26 septembre 2009 au 4 octobre 2009, 7ème édition

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=19520>

F.5 AFRICINFO

Afrique du Sud - Tri Continental Film Festival (11 septembre au 12 octobre)

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19500>

Mozambique - Dockanema 2009 - Festival de Cinéma Documentaire de Maputo (11 au 20 septembre 2009) - 4ème édition. Une sélection de documentaires de qualité au public mozambicain. Au programme: films, un forum, une formation, du cinéma ambulant, et des projections dans les universités.
<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19345>

F.6 AFRICOM-L

2nd IMACO International Conference

The International Mask Arts & Culture Organization (IMACO) and the Thailand Ministry of Culture organize the upcoming 2nd IMACO International Conference to be held in Bangkok, Thailand from November 12th to 14th, 2009. The theme of this year's conference is "The World Map of Masks and Symbols". The symbol stands for tattoo, character, totem pole, face painting, etc as seen below.

Web site <http://www.worldmask.org/>

IMACO at iovkorea@yahoo.co.kr or worldmask@gmail.com

African Program in Museum and Heritage Studies

The programme is offered in a partnership involving the Robben Island Museum and the University of the Western Cape in South Africa.

The training aims to contribute to the transformation of the heritage sector on the African continent, and to equip graduates with skills and understanding of the sector as well as the competencies relevant to heritage work. Participants will engage in theoretical debates in the field of heritage while at the same time undertaking practical projects.

The programme offers the possibilities of two qualifications:

- 1) post-graduate diploma in museum and heritage studies
- 2) MA degree with a specialized stream in museum and heritage studies

Contact: jsmidt@uwc.ac.za and olusengunm@robben-island.org.za

Questionnaire: Centre for Heritage Development in Africa(CHDA) Impact Assessment!

The Centre for Heritage development in Africa (CHDA) Mombasa, Kenya will be the case study of this thesis which aims to look into the Mandates, Functions and Roles of Heritage Training Organizations in Africa with regards to Sustainable Community Developments in Africa. This study will analyze the activities,

outcomes and impacts of the Centre for Heritage and Development in Africa (CHDA) since its inception 9 years ago. A comparative study will be done in relationship to other heritage training institutions in the Africa and beyond.

The study will examine the intersection between Museology as a subject discipline and its role in heritage training in ensuring sustainable development at local, provincial, national and international levels. CHDA request your assistance in the study by filling in the questionnaire available for download at

<http://www.africom.museum/Questionnaire%20CHDA.doc> and send feedbacks to Patrick Abungu Email: patabungu@yahoo.com or Catherine Goret Email: categoret@yahoo.com.

Web site: www.africom.museum/

E-mail: secretariat@africom.museum

F.7 Arterial Newsletter

Research Report on Establishing an African Fund for Arts and Culture

The newsletter ARterial Network has announced that this organization has commissioned research into the viability, structure and operational modes of a transnational fund for the arts on the African continent. The final research report—Towards an African Fund for Arts and Culture: the need for an accessible, independent and efficient fund to promote African creativity and its regional and international distribution—was made possible by two of the Arterial Network’s funding partners, the Doen Foundation and the Stromme Foundation. The report is available on the ARterial Network website:

<http://www.arterialnetwork.org/sidenav-fr/newsletter/juliet-2009/>

Rapport de recherches sur la mise en place d’un Fonds africain pour les arts

Network a commandité une recherche sur la viabilité, la structure et les modes opérationnels de mise en place d’un Fonds pour les arts destiné au continent africain. Le rapport final de recherches, intitulé «Vers un Fonds Africain sur les Arts et la Culture: la nécessité de créer un fonds facile d’accès, indépendant et efficace pour promouvoir la créativité africaine et sa distribution aux niveaux régional et international» a été rendu possible grâce à deux partenaires financiers de l’ARterial Network, la Fondation Doen et la Fondation Stromme. Le rapport est accessible dans le site de l’ARterial Network:

<http://www.arterialnetwork.org/sidenav-fr/newsletter/juliet-2009/>

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

The 2010 Commonwealth Writers' Prize has opened for entry

According to the Commonwealth Foundation website, “The 2010 Commonwealth Writers' Prize, the global prize for fiction for both established and new writers, has opened for entry. The two categories, for Best Book, worth £10,000 to the overall winner, and Best First Book, worth £5,000 to the overall winner, are open to published writers from across the 53 countries of the Commonwealth.” More at

<http://www.commonwealthfoundation.com/news/news/detail.cfm?id=551>

Evaluating Cultural Policies—A symposium addressing the new cultural policy issues of the 21st century

Observatoire des politiques culturelles has posted a reminder that a symposium will be held in Annecy (France) on September 24, on the theme *Quelle évaluation dans les politiques culturelles?* (*Evaluating Cultural Policies*). The symposium is organized by the metropolitan community of Annecy, the departmental government of Haute-Savoie, the Rhône-Alpes regional cultural affairs branch (DRAC), the departmental cultural activities bureau, and Observatoire des politiques culturelles. It will discuss various themes, using case studies and analysis to explore ways of responding to these new 21st century cultural policy issues.”

<http://www.observatoire-culture.net/index.php?id=3&idp=31.1&num=489>

UNESCO supports the First East African Independent Producers Forum

The first East African Independent Producers Forum was held in mid-August in Nairobi, Kenya. It brought together participants from eight countries: Burundi, Ethiopia, Kenya, Tanzania, Rwanda, Somalia, Sudan and Uganda to discuss and make recommendations on the setting up of an East African Independent Producers Organization. The three-day Forum was supported by UNESCO within the framework of its Audiovisual E-Platform and took place during the Lola Kenya Screen Festival 2009.

<http://www.observatoire-culture.net/index.php?id=3&idp=31.1&num=489>

Quelle évaluation dans les politiques culturelles? Un colloque qui souhaite répondre aux nouveaux enjeux des politiques culturelles du XXI^e siècle

L’Observatoire des politiques culturelles rappelle la tenue, le 24 septembre prochain, d’un colloque qui se tiendra à Annecy (France) sur le thème *Quelle évaluation dans les politiques culturelles?* Ce colloque est organisé par la Communauté d'agglomération d'Annecy, le Conseil général de Haute-Savoie, la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC) Rhône-Alpes, l'Office départemental d'action culturelle et l'Observatoire des politiques culturelles. Le colloque d'Annecy propose d'aborder ces différentes thématiques, à partir de témoignages et d'analyse, afin de dégager des pistes pour répondre aux nouveaux enjeux des politiques culturelles du XXI^e siècle», précise l’Observatoire.

<http://www.observatoire-culture.net/index.php?id=3&idp=31.1&num=489>

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: SGDC@mcccf.gouv.qc.ca

F.9 IMC Music World News

Cameroun: La partition du Conseil camerounais de la musique

Une trentaine de membres ont participé à Douala, aux travaux de la première assemblée générale ordinaire du Conseil camerounais de la musique.

Weblink: fr.allafrica.com/stories/200909020341.html

Commenting on the censorship of music in Zimbabwe

Musicians Hosiah Chipanga and Raymond Majongwe, and their lawyers, speak about their recent experiences with music censorship in the “new” Zimbabwe under a coalition government. Weblink: www.freemuse.org/sw35067.asp

Botswana: piracy continues to haunt musicians

When the hologram office started, many people in the music industry were full of hope that finally government was serious about addressing the problem of piracy.

Weblink: allafrica.com/stories/200909021049.html

Botswana: recording must be honest

In the United States all the record establishments have talent scouts that visit all the community, centres and venues where amateur musicians perform.

Weblink: allafrica.com/stories/200909141575.html, Source: Mmegi

Web site: <http://www.imc-cim.org/>

E-mail: info@imc-cim.org

F.10 ArtMatters.Info

Africa in Motion Showcases Films from Kenya, Tanzania, Ethiopia, Zimbabwe and South Africa

Wanuri Kahiu of Kenya is one of the filmmakers lined up to discuss their work during the 4th Africa in Motion(AiM), the UK’s largest African film festival at Edinburgh’s Filmhouse that is scheduled for October 22-November 1, 2009. It will screen more than 50 classic and contemporary long, short, fiction and documentary films aimed at challenging, engaging with and exploring issues surrounding the African continent and its films.

Web site: www.artmatters.info

E-mail: sayit@artmatters.info

F.11 Newsletter CAPSULESMONDE

The most recent edition of the newsletter CAPSULESMONDE tags some interesting texts on issues related to culture and globalization:

- International—Impact of the Economic Crisis on the Arts
- International—Film: a dynamic, evolving industry
- Australia—Cultural References that Can Cause Confusion
- China—International Cultural Exchanges and National Identity

CAPSULESMONDE is available on the website of Laboratoire d’étude sur les politiques publiques et la mondialisation ([LEPPM](http://www.leppm.enscm.fr/)).

<http://www.leppm.enscm.fr/index.aspx?sortcode=1.25>

Bulletin CAPSULESMONDE

Le plus récent numéro du bulletin CAPSULESMONDE identifie certains textes d'intérêt concernant les enjeux liés à la culture et la mondialisation. En voici les titres:

- International - Impact de la crise sur les arts
- International - Le cinéma: une industrie effervescente en mutation
- Australie - Des référents culturels qui portent à confusion
- Chine - Échanges culturels internationaux et identité nationale

CAPSULESMONDE est disponible dans le site du Laboratoire d'étude sur les politiques publiques et la mondialisation ([LEPPM](http://www.leppm.enscm.fr/)).

<http://www.leppm.enscm.fr/index.aspx?sortcode=1.25>

Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation